

(5 253 900 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета и распределенную в соответствии с положениями подпункта *e* решения 47/450 С для обеспечения деятельности Контрольной миссии на период с 16 сентября по 15 декабря 1993 года;

11. *постановляет также* ассигновать на специальный счет сумму в размере 6 296 100 долл. США брутто (5 990 900 долл. США нетто), утвержденную и распределенную в соответствии с положениями подпунктов *a* и *b* решения 48/465 для обеспечения деятельности Контрольной миссии на период с 16 декабря 1993 года по 16 марта 1994 года.

12. *постановляет далее* ассигновать на специальный счет сумму в размере 5 246 750 долл. США брутто (4 992 375 долл. США нетто) для обеспечения деятельности Контрольной миссии на период с 17 марта по 31 мая 1994 года.

13. *постановляет* в порядке исключения распределить сумму в размере 5 246 750 долл. США брутто (4 992 375 долл. США нетто) на содержание Контрольной миссии на период с 17 марта по 31 мая 1994 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, изложенной в ее резолюциях 46/221 А от 20 декабря 1991 года и 48/223 А от 23 декабря 1993 года и решении 47/456 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года;

14. *постановляет также*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, распределенных между государствами-членами согласно пункту 13, выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения в рамках предполагаемых дополнительных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 254 375 долл. США, утвержденный для Контрольной миссии на период с 17 марта по 31 мая 1994 года.

15. *постановляет далее*, что из сумм, распределенных между государствами-членами согласно пункту 13, выше, вычитается их соответствующая доля в нераспределенном остатке в размере 182 700 долл. США брутто (106 800 долл. США нетто), утвержденном Ассамблеей в ее решении 48/465 на период, заканчивающийся 31 марта 1994 года;

16. *уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства для финансирования Контрольной миссии в размере, не превышающем 2 098 700 долл. США брутто (1 997 000 долл. США нетто) в месяц на четырехмесячный период, начинающийся 1 июня 1994 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Контрольной миссии после 31 мая 1994 года, причем сумма в размере 8 394 800 долл. США брутто (7 988 000 долл. США нетто) подлежит распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции.

17. *постановляет*, что из сумм, распределенных между государствами-членами согласно пункту 16, выше, вычитается их соответствующая доля в процентных и прочих поступлениях в размере 1 082 500 долл. США за период, закончившийся 15 сентября 1993 года;

18. *предлагает* делать добровольные взносы на содержание Контрольной миссии наличными и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Аш-Шам".

92-е пленарное заседание,  
5 апреля 1994 года

#### 48/242. Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

Генеральная Ассамблея.

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению<sup>34</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>35</sup>.

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 689 (1991) от 9 апреля 1991 года, в которых Совет постановил учредить Миссию по наблюдению и рассматривать вопрос о прекращении или продолжении ее деятельности каждые шесть месяцев,

*ссылаясь* на свои предыдущие решения о том, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по наблюдению, необходима процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 45/260 от 3 мая 1991 года о финансировании Миссии по наблюдению и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых была резолюция 47/208 В от 14 сентября 1993 года, а также на свое решение 48/465 А от 23 декабря 1993 года,

*подтверждая*, что расходы Миссии по наблюдению являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

*учитывая* особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

*выражая удовлетворение* по поводу значительных добровольных взносов, внесенных на содержание Миссии по наблюдению правительством Кувейта и взносов других правительств

*сознавая* важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение с внесением взносов для Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению по состоянию на 24 марта 1994 года, включая незначительные взносы на сумму 23 719 106 долл. США;

<sup>34</sup> А/48/844 и Corr. 1

<sup>35</sup> А/48/897

2. *выражает обеспокоенность* по поводу ухудшения финансовых условий осуществления деятельности по поддержанию мира в результате несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов, особенно теми государствами-членами, которые имеют задолженность;

3. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу неблагоприятных последствий ухудшения финансовых условий для возмещения расходов государств, представляющих воинские контингенты, что создает дополнительное бремя для этих стран и ставит под угрозу дальнейшее предоставление Миссии по наблюдению военного персонала и, соответственно, эффективное осуществление ее мандата;

4. *выражает удовлетворение* в связи с решением правительства Кувейта взять на себя две трети расходов на содержание Миссии по наблюдению начиная с 1 ноября 1993 года;

5. *подтверждает* свою резолюцию 48/227 от 23 декабря 1993 года и подчеркивает необходимость своевременного представления бюджетных документов Секретариатом для обеспечения надлежащего и обстоятельного рассмотрения и утверждения Ассамблеей этих бюджетов до их исполнения;

6. *с удовлетворением отмечает* возросшую степень соблюдения Секретариатом определенных резолюций Генеральной Ассамблеи о форме бюджетных документов, касающихся операций по поддержанию мира;

7. *подтверждает* роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам как консультативного органа при Ассамблее в рамках бюджетного процесса;

8. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

9. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения осуществления Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией и, в частности, полностью осуществить меры по обеспечению экономии, финансирования и эффективности, которые будут утверждены на возобновленной сорок восьмой сессии, но не позднее 1 мая 1994 года, и сообщать об осуществлении таких мер в докладе об исполнении бюджета за соответствующий период;

10. *настоятельно призывает* все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на содержание Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению безотлагательно и в полном объеме;

11. *подтверждает*:

а) что неуплата государствами-членами начисленных взносов своевременно и в полном объеме и тот факт, что Ассамблее пришлось, к сожалению, рассматривать и утверждать бюджеты операций по поддержанию мира в отсутствие надлежащей документация, отрицательно сказались и продолжают отрицательно сказываться на способности эффективно осуществлять деятельность в рамках операций по поддержанию мира;

б) что она ожидает, что ей не будут больше предлагать принимать в будущем какие-либо решения по бюджетам операций по поддержанию мира в ретроактивном порядке;

12. *утверждает* сумму в размере 37 000 000 долл. США брутто (35 876 500 долл. США нетто) на содержание Миссии по наблюдению на период с 1 ноября 1993 года по 30 апреля 1994 года, причем две трети этой суммы, или 23 917 700 долл. США, должны финансироваться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, из которых получено 16 000 000 долл. США;

13. *поставляет* ассигновать на Специальный счет, упоминаемый в резолюции 45/260, сумму в размере 13 082 300 долл. США брутто (11 958 800 долл. США нетто), равную одной трети стоимости содержания Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению на период с 1 ноября 1993 года по 30 апреля 1994 года, с учетом суммы в размере 8 687 800 долл. США брутто (8 000 000 долл. США нетто), утвержденной в соответствии с решением 48/466 А на период с 1 ноября 1993 года по 28 февраля 1994 года;

14. *поставляет также* в порядке исключения распределить сумму в размере 13 082 300 долл. США брутто (11 958 800 долл. США нетто) на период с 1 ноября 1993 года по 30 апреля 1994 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, установленной в резолюциях Ассамблеи 46/221 А от 20 декабря 1991 года и 48/223 А от 23 декабря 1993 года и решении 47/456 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года;

15. *поставляет далее* вычестть из сумм, распределенных между государствами-членами, их соответствующие доли в неизрасходованном остатке средств в размере 4 394 500 долл. США брутто (3 958 800 долл. США нетто) на период с 1 ноября 1993 года по 30 апреля 1994 года в дополнение к сумме в размере 8 687 800 долл. США брутто (8 000 000 долл. США нетто), уже вычтенной в соответствии с решением 48/466 А за период с 1 ноября 1993 года по 28 февраля 1994 года;

16. *поставляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (Х) от 15 декабря 1955 года из сумм, распределенных между государствами-членами согласно пункту 14, выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 123 500 долл. США на период с 1 ноября 1993 года по 30 апреля 1994 года, утвержденный для Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению;

17. *уполномочивает* Генерального секретаря в порядке исключения принять на себя обязательства на сумму до 5 500 000 долл. США брутто (5 312 800 долл. США нетто) в месяц, в том числе на две трети этой суммы, которые будут покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, на содержание Миссии по наблюдению на период с 1 мая по 31 октября 1994 года при условии, что Совет Безопасности вновь рассмотрит мандат Миссии, причем одна треть от общей суммы подлежит распределению между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции;

18. *поставляет*, что на экспериментальной основе Генеральный секретарь может принять на себя обязательства на сумму до 5 500 000 долл. США брутто (5 312 800 долл. США нетто) в месяц, в том числе на две трети этой суммы, которые будут покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта на содержание Миссии по наблюдению на период с 1 ноября 1994 года по 31 марта 1995 года при условии рассмотрения этого вопроса Советом Безопасности и получения предварительного согласия Консультативного комитета на этот дополнительный период и при том понимании, что Ассамблея будет к тому времени рассматривать вопрос о создании системы подотчетности и ответственности руководителей программ, о которой говорится в ее резолюциях 46/185 В и 46/189 от 20 декабря 1991 года, 47/212 В от 6 мая 1993 года, 47/214 от 23 декабря 1992 года и 48/218 от 23 декабря 1993 года, причем одна треть от общей суммы подлежит распределению между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции;

19. *просит* Генерального секретаря в случае, если мандат и оперативные потребности операции претерпят существенные изменения до 31 марта 1995 года, представить Ассамблее через Консультативный комитет такие административные и бюджетные предложения, какие могут оказаться необходимыми.

20. *поставляет* рассмотреть все аспекты осуществления пункта 18, выше, на своей возобновленной сорок девятой сессии, в частности с учетом выводов и рекомендаций Консультативного комитета, содержащихся в его докладе<sup>36</sup> и одобренных Ассамблеей в ее резолюции 47/218 В от 14 сентября 1993 года;

21. *просит* Генерального секретаря по возможности заменить персонал категории общего обслуживания и персонал полевой службы, набранный на международной основе, персоналом, набираемым на местах;

22. *просит также* Генерального секретаря представить подробную информацию о деятельности Миссии по наблюдению по приобретению жилых помещений и строительству объектов в своем следующем докладе об исполнении бюджета;

23. *просит далее* Генерального секретаря представить предложения по бюджету Миссии по наблюдению на следующий финансовый период, в том числе всеобъемлющий доклад об исполнении бюджета, не позднее 31 марта 1995 года;

24. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в форме услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

25. *поставляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии в пункт, озаглавленный "Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности", подпункт, озаглавленный "Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению".

92-е пленарное заседание,  
5 апреля 1994 года

#### 48/243. Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре<sup>37</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>38</sup>,

*принимая во внимание* резолюцию 693 (1991) Совета Безопасности от 20 мая 1991 года, в которой Совет учредил Миссию наблюдателей, и резолюцию 729 (1992) Совета от 14 января 1992 года, в которой Совет расширил мандат Миссии, а также последующие резолюции, в которых Совет продлевал действие мандата Миссии, последней из которых была резолюция 888 (1993) от 30 ноября 1993 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 47/223 от 16 марта 1993 года и 47/234 от 14 сентября 1993 года и свое решение 48/468 А от 23 декабря 1993 года о финансировании Миссии наблюдателей,

*вновь подтверждая*, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций.

*ссылаясь* на свои предыдущие решения о том, что для покрытия расходов, связанных с Миссией наблюдателей, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций.

*учитывая* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

*принимая во внимание* особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

*с удовлетворением отмечая*, что правительство одной страны внесло добровольные взносы для Миссии наблюдателей.

*сознавая* важность предоставления Миссии наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение с внесением взносов для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре по состоянию на 22 марта 1994 года, включая неудачу взносов на сумму 24 040 049 долларов США;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу ухудшения финансовых условий осуществления деятельности по поддержанию мира в результате несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов, особенно теми государствами-членами, которые имеют задолженность;

3. *подтверждает* свою резолюцию 48/227 от 23 декабря 1993 года и подчеркивает необходимость своевременного представления бюджетных документов Секретариатом для обеспечения надлежащего и обстоятельного рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей этих бюджетов до их исполнения;

4. *с удовлетворением отмечает* возросшую степень соблюдения Секретариатом определенных резолюций Ассамблеи о форме бюджетных документов, касающихся операций по поддержанию мира;

5. *подтверждает* важную роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам как консультативного органа при Ассамблее в рамках бюджетного процесса;

6. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

7. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения осуществления Миссии наблюдателей с максимальной эффективностью и экономией и, в частности, полностью осуществить меры по обеспечению экономии, финансирования и эффективности, которые будут утверждены на возобновленной сорок восьмой сессии, но не позднее 1 мая 1994 года, и сообщить об осуществлении таких мер в докладе об исполнении бюджета за соответствующий период;

8. *настоятельно призывает* все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения внесения своих начисленных взносов на объединенный специальный счет для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре;

<sup>36</sup> A/47/990.

<sup>37</sup> A/48/842 и Согг. I.

<sup>38</sup> A/48/898.